Military users, refer to this map as: Référence de la carte pour usage militaire: SERIES A701 SÉRIE MAP 52 J/5 CARTE EDITION 2 MCE EDITION

LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES / ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES

- HARD SURFACE, ALL WEATHER / SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS — 12
- LOOSE SURFACE / GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD / CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE / SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
- BUILT-UP AREA / AGGLOMÉRATION — 52J/5
- RAILWAY, SIDING, STATION, STOP / CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
- BRIDGE / PONT
- SEAPLANE BASE, ANCHORAGE / HYDROAÉROPORT, MOUILLAGE

LANDMARK FEATURES / POINTS DE REPÈRE

- HOUSE, BARN / MAISON, GRANGE
- CHURCH, SCHOOL / ÉGLISE, ÉCOLE
- POST OFFICE / BUREAU DE POSTE
- HISTORICAL SITE / LIEU HISTORIQUE
- TOWERS: FIRE, RADIO / TOURS: FEU, RADIO
- WELL: OIL, GAS / PUITS: PÉTROLE, GAZ
- TANK: OIL, GASOLINE, WATER / RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
- TELEPHONE LINE / LIGNE TÉLÉPHONIQUE
- POWER TRANSMISSION LINE / LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE / MINE
- CUTTING, EMBANKMENT / DÉBLAI, REMBLAI
- GRAVEL PIT / GRAVIÈRE — GP

BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL / FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES

- INTERNATIONAL; PROVINCIAL; BOUNDARY MONUMENT / INTERNATIONALE; PROVINCIALE; BORNE FRONTIÈRE
- COUNTY, DISTRICT / COMTÉ, DISTRICT
- TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED / CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE — UNSURVEYED
  - UNSURVEYED / NON ARPENTÉE
- TOWNSHIP, DLS - SURVEYED; UNSURVEYED / TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
  - SECTION CORNERS / COINS DE SECTION
- MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ
- INDIAN RESERVE, PARK, ETC / RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
- HORIZONTAL SURVEY POINT / REPÈRE: PLANIMÉTRIQUE — △
- BENCH MARK WITH ELEVATION / REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE — BM965 721±
- SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER / POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU — 397

DRAINAGE AND RELATED FEATURES / DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES

- STREAM, SHORELINE; INDEFINITE / COURS D'EAU, RIVE; IMPRÉCISE
- DIRECTION OF FLOW / DIRECTION DU COURANT
- LAKE; INTERMITTENT LAKE / LAC; LAC INTERMITTENT — CREW
- FLOODED LAND / TERRAIN INONDÉ
- MARSH; SWAMP (WOODED) / MARAIS; MARÉCAGE (BOISÉ) — M S SB
- DRY RIVER BED WITH CHANNELS / LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
- SAND: ABOVE, IN WATER / SABLE: AU-DESSUS, DANS L'EAU
- STRING BOG / MARÉCAGE EN ENFILADE — S SB
- TUNDRA; PONDS, POLYGONS / TOUNDRA; ÉTANGS, SOLS POLYGONAUX — TP PG
- RAPIDS, FALLS, RAPIDS / RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
- FORESHORE FLATS / ESTRANS — FF
- ROCK / ROCHE
- DAM / BARRAGE — DAM
- WHARF / QUAI — P
- DITCH / FOSSÉ

RELIEF FEATURES / RELIEF

- CONTOURS / COURBES DE NIVEAU
- APPROXIMATE CONTOURS / COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- DEPRESSION CONTOUR / COURBE DE CUVETTE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER / POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
- ESKER / ESKER
- PINGO / PINGO
- SAND, SAND DUNES / SABLE, DUNES — SAND PB
- PALSA BOG / PALSE
- WOODED AREA / RÉGION BOISÉE — W
- CLEARED AREA / RÉGION DÉBOISÉE — C

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION RESTITUTION

54 A-21556 6/70 48

A-21553 6/70

38 32

A-21555 6/70

131 137

147 A-21560 6/70 152

REVISION REVISION

GRID ZONE DESIGNATION / DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 15U

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.: WF XF 6

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE: CHURCH — ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING. Read number on grid line immediately to left of point
LONGITUDE EST. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère — 97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est — 5 975

NORTHING. Read number on grid line immediately below point
LATITUDE NORD. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère — 98
Estimate tenths of a square from this line northward to point
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord — 4 984

GRID REFERENCE (SAMPLE) / EXEMPLE DU QUADRILLAGE: 975984

Round off to nearest whole number / Arrondir au nombre entier le plus près

Round off to nearest whole number / Arrondir au nombre entier le plus près

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 61 miles)
La prochaine référence similaire est à 100,000 mètres (environ 61 milles)

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 15
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

52 K/9	52 J/12	52 J/11
52 K/8	52 J/5	52 J/6
52 K/1	52 J/4	52 J/3

The 1975 MAGNETIC BEARING is 2°22' (42 mils) EAST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE INCREASING 0.7'

GRID NORTH is 0°58' (17 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1975 est à 2°22' (42 mils) EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 0.7'

NORD DU QUADRILLAGE est 0°58' (17 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

ROADS/- ROUTES

- hard surface - pavée
- loose surface - de gravier
  - 2 lanes or more - 2 voies ou plus
  - less than 2 lanes - moins de 2 voies
  - dry weather - temps sec
- cart track - de terre
- trail - sentier

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

EXPANSE LAKE

KENORA DISTRICT

ONTARIO

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL ..... **10 METRES**

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... **10 MÈTRES**

SYSTÈME DE REFERENCE GÉODESIQUE NORD-AMERICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

Coordinate Conversion NAD 27 to NAD 83 (WGS 84)
Mean values for this map

Geographic:	Latitude -	add	0.2"
	Longitude -	add	0.5"
Grid	Northing -	add	223m
	Easting -	subtract	13m

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (WGS 84)
Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques:	Latitude -	additionner	0.2"
	Longitude -	additionner	0.5"
Quadrillage:	Ordonnée (N) -	additionner	223m
	Abscisse (E) -	soustraire	13m

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1975. INFORMATION CURRENT AS OF 1970.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1991. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

INTERIM CORRECTIONS 1988.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1975. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1970.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1991. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

CORRECTIONS PROVISOIRES 1988.

Energy, Mines and Resources Canada / Énergie, Mines et Ressources Canada

EXPANSE LAKE
52 J/5
EDITION 2 ÉDITION

METRIC/MÉTRIQUE